

## **A la recherche des mots adéquats : le rôle de l'expression *devo dire* à l'oral** În căutarea cuvântului potrivit: rolul expresiei *devo dire* în discursul oral

Elizaveta Khachatryan

**Rezumat:** Obiectivul acestui studiu este de a arăta rolul pe care îl joacă expresia *devo dire* în diferite contexte. Analiza se bazează pe abordarea formulată în lucrările lingviștilor din școala lui A. Culioli. Sunt analizate mai întâi formele *devo* și *dire* și este formulată o ipoteză generală asupra semanticii expresiei. Este propus apoi un studiu al contextelor în care este folosită expresia. Analiza se concentrează asupra proprietăților formale ale contextului care fac posibilă folosirea expresiei, precum și asupra efectelor de sens implicate de folosirea ei. Datele analizate provin din două corpusuri de italiană orală: LIP și SILaNa (*Spoken Italian : Interviews about Language and Nation*, constituit la Universitatea din Oslo, accesibil on line) În acesta din urmă, expresia *devo dire* este destul de frecventă. Acest fapt permite stabilirea unei legături între strategiile metadiscursive folosite și tipul de discurs.

**Cuvinte cheie:** limba italiană, *devo dire*, verbul *dire*, discurs oral, valoare metalingvistică, context.